



COMUNE DI GENOVA

DIREZIONE POLITICHE DELLO SPORT E THE OCEAN RACE

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2023-195.0.0.-82

L'anno 2023 il giorno 31 del mese di Marzo il sottoscritto Tartaglia Chiara in qualità di dirigente di Direzione Politiche Dello Sport E The Ocean Race, ha adottato la Determinazione Dirigenziale di seguito riportata.

OGGETTO INTEGRAZIONE ALL'IMPEGNO DI SPESA ASSUNTO CON DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2023-195.0.0.-39 RELATIVA AL NOLEGGIO DI UNA TENSOSTRUTTURA A CITTA' DI CAPE TOWN (SUD AFRICA) PER LA DIREZIONE POLITICHE DELLO SPORT E THE OCEAN RACE DA INSTALLARE NEL PADIGLIONE DI GENOVA DI CUI AL GENOA DESTINATION AGREEMENT) – CIG: ZE53A833B2

Adottata il 31/03/2023
Esecutiva dal 11/04/2023

31/03/2023

TARTAGLIA CHIARA

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile



COMUNE DI GENOVA

DIREZIONE POLITICHE DELLO SPORT E THE OCEAN RACE

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2023-195.0.0.-82

OGGETTO: INTEGRAZIONE ALL'IMPEGNO DI SPESA ASSUNTO CON DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2023-195.0.0.-39 RELATIVA AL NOLEGGIO DI UNA TENSOSTRUTTURA A CITTA' DI CAPE TOWN (SUD AFRICA) PER LA DIREZIONE POLITICHE DELLO SPORT E THE OCEAN RACE DA INSTALLARE NEL PADIGLIONE DI GENOVA DI CUI AL GENOA DESTINATION AGREEMENT) – CIG: ZE53A833B2

IL DIRIGENTE RESPONSABILE

Visti:

- il D.lgs. 18 agosto 2000, n. 267, “Testo unico delle leggi sull’ordinamento degli enti locali”, in particolare l’art. 107, disciplinante funzioni e responsabilità della dirigenza, e l’art. 183 che regola l’assunzione di impegni di spesa;
- la Legge 7 agosto 1990, n. 241 “Nuove norme sul procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”;
- gli artt. 4, 16 e 17 del D.lgs. 30 marzo 2001, n.165, «Norme generali sull’ordinamento del lavoro alle dipendenze della pubblica amministrazione» nella parte in cui prevede la distinzione delle funzioni proprie degli organi di direzione politica rispetto alle competenze e responsabilità dei dirigenti, riservando a questi ultimi, tra l’altro, i compiti di gestione amministrativa;
- il D.lgs. 18 aprile 2016, n. 50, “Codice dei contratti pubblici”, ed in particolare gli artt. 32, comma 2, e 36, nella parte in cui disciplinano la stipulazione di contratti sotto soglia;

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

- la legge 11 settembre 2020, n. 120, così come modificata dal decreto-legge 31 maggio 2021, n. 77, «Governance del Piano nazionale di rilancio e resilienza e prime misure di rafforzamento delle strutture amministrative e di accelerazione e snellimento delle procedure» (c.d. decreto Semplificazioni *bis*), convertito con legge 29 luglio 2021, n. 108;
- il Decreto Legislativo 23 novembre 2011, n. 118, “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli Enti Locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della Legge 5 maggio 2009, n.42;
- gli artt. 77 e 80 dello Statuto del Comune di Genova, disciplinanti le funzioni e le competenze dei dirigenti;
- il Regolamento di Contabilità approvato con deliberazione di Consiglio Comunale n. 34 del 04.03.1996 e successive modificazioni ed integrazioni ed in particolare l’art. 4 relativo alla competenza gestionale dei Dirigenti Responsabili dei Servizi Comunali;
- la Deliberazione di Consiglio Comunale n. 76 del 27 dicembre 2022, esecutiva ai sensi di legge, con la quale sono stati approvati i documenti previsionali e programmatici 2023-2025;
- la Deliberazione di Giunta Comunale n. 45 del 17.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione 2023/2025;

Premesso che:

- in data 26 settembre 2017 sono state illustrate al Consiglio Comunale le "Linee Programmatiche" che traducono in azione amministrativa il Programma di Mandato del Sindaco;
- con le Delibere di Giunta Comunale n. 186 del 4.07.2019 ad oggetto “*Candidatura della Città di Genova quale sede di tappa della Volvo Ocean Race edizione 2021/2022*” e n. 219 dell’8 agosto 2019 ad oggetto “*Modifica deliberazione della G.C. n. 186 del 4.07.2019*” è stata approvata la candidatura di Genova quale sede della tappa finale della The Ocean Race 2022-23;

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

- con nota del 15 settembre 2019 indirizzata al Sindaco Marco Bucci, The Ocean Race 1973 s.l.u. concede alla Città di Genova l'esclusività quale città ospitante della tappa finale, a condizione la Civica Amministrazione sottoscriva l'*Host Venue Agreement* (HVA) e il *Genoa Destination Partner Agreement* (GDPA);
- il Comune di Genova ha firmato i due contratti *Genoa Destination Partner Agreement* (GDPA) e *Host Venue Agreement* (HVA) approvati con Determinazione Dirigenziale 2019-197.0.0.-171 del 19 settembre 2019 e successive modifiche;
- con il contratto *Genoa Destination Partner Agreement* (GDPA), la Città di Genova ha acquistato, tra le altre cose, il diritto di essere presente lungo tutto il percorso della regata The Ocean Race 2023, con una sua installazione/padiglione all'interno dei villaggi (Ocean Live Park) organizzati presso le sedi di tappa di tutto il mondo;

Considerato che:

- l'Ente ha deciso di far realizzare un "padiglione" in modo che la presenza della Città nelle sedi di tappa sia tangibile e che in esso possano essere mostrati contenuti ed esperienze di varia natura al fine di pubblicizzare Genova, la Liguria e l'Italia nel mondo e che sia altresì un luogo di incontri per operatori economici ed investitori italiani e stranieri;
- con Determinazione Dirigenziale n. 2022-195.0.0.-122 è stata fatta l'"assegnazione dei servizi di progettazione e realizzazione di planimetrie, rendering e video 3d del padiglione "Genova pavillon" del Comune di Genova" per una progettazione propedeutica del padiglione;
- con Determinazione Dirigenziale n. 2023-195.0.0.-39 è stato assegnato il servizio di "noleggior di una tensostruttura a città di Cape Town (Sud Africa) per la Direzione Politiche dello Sport e The Ocean Race da installare nel padiglione di Genova di cui al *Genoa Destination Agreement*)" alla società sudafricana Chattels Infrastructure Solucion (PTY) LTD;
- durante i giorni dell'allestimento e nei seguenti si sono rese necessarie alcune integrazioni riguardanti materiali ed attività, non previste nel precedente affidamento e migliorativi per il Genova Pavillion;

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

- i predetti miglioramenti riguardano nel dettaglio le seguenti attività:

- 50 mq. di maggiore area del pavimento;
- n. 10 tasselli per l'impalcatura della tensostruttura;
- n. 1 striscione extra comprensivo di stampa e applicazione;
- 30 mq. di piastrelle in moquette color antracite.

Dato atto che tali sopracitate attività sono state svolte in corso d'opera dalla stessa società affidataria del servizio poiché l'unica in grado di svolgere il servizio nel rispetto dei termini e con materiali delle medesime caratteristiche e qualità di quello già presente in loco;

Considerato il consuntivo (Prot. 3/03/2023.0131936.E) allegato al presente provvedimento quale sua parte integrante e sostanziale, giunto dalla società Chatters Infrastructure Solucion (PTY) LTD inerente ai servizi sopracitati ad integrazione di quanto impegnato dalla Direzione Politiche dello Sport e The Ocean Race con Determinazione Dirigenziale n. 2023-195.0.0.-39 per una cifra totale in valuta estera di 19.544,00 ZAR, pari ad € 1.000,00 (oltre ad IVA al 22%);

Ritenuto pertanto di procedere per la migliore realizzazione degli obiettivi di cui in premessa all'acquisizione dei servizi forniti dalla società sopra indicata per un costo complessivo di € 1.000,00 (IVA al 22% esclusa);

Ritenuto altresì, di procedere alla verifica del possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del D.lgs. 50/2016 successivamente alla stipula dei contratti in considerazione dell'esiguità dell'importo da assegnare;

Considerato, in ragione della tenuità dei valori degli affidamenti di cui al presente atto, di dispensare le imprese aggiudicatarie dalla prestazione della garanzia definitiva di cui all'art. 103 del d.lgs. n. 50 del 2016 e s.m.i.;

Ritenuto, in ragione dell'urgenza di provvedere, di non fare applicazione del termine dilatorio di cui all'art. 32, comma 10, lettera b), del D.lgs. n. 50 del 2016 per la stipula del relativo contratto;

Preso atto che, ai fini di quanto previsto dalla Legge 13.8.2010 n. 136 e disposizioni interpretative di cui al D.L. 12.11.2010 n. 187 convertito in L. 17.12.2010 n. 217, la presente assegnazione è stata registrata con il numero C.I.G. (Codice Identificativo Gara): **ZE53A833B2**

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

Dato atto che l'istruttoria del presente atto è stata svolta da Chiara Digiesi, responsabile del procedimento, che attesta la regolarità e correttezza dell'azione amministrativa per quanto di competenza, ai sensi dell'art. 147 bis del d.lgs. 267/2000 e che provvederà a tutti gli atti necessari all'esecuzione del presente provvedimento, fatta salva l'esecuzione di ulteriori adempimenti posti a carico di altri soggetti;

Considerato che, con la sottoscrizione del presente atto, il direttore, Ing. Chiara Tartaglia, attesta altresì la regolarità e la correttezza dell'azione amministrativa, assieme al responsabile del procedimento, ai sensi dell'art. 147 bis del d.lgs. 267/2000;

Dato atto che il presente provvedimento diventa efficace con l'apposizione del visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria, rilasciato dal Responsabile del Servizio Finanziario, ai sensi dell'art. 147 bis del d.lgs. 267/2000, come da allegato;

DETERMINA

Per i motivi di cui in premessa, che si intendono qui interamente richiamati:

1. **di impegnare** a favore della società Chattels Infrastructure Solucion (PTY) LTD – Benf. 60787 - l'importo totale di € 1.220,00 di cui imponibile € 1.000,00 ed € 220,00 quale IVA al 22% in ambito istituzionale, al Capitolo 52832 *Acquisizione servizi diversi finalizzati – Ocean Race – C.d.C. 1580.629 - P.d.C. 1.3.2.99.999 – del bilancio di previsione 2023 previa riduzione per lo stesso importo dell'impegno 2023/3070, collegato all'accertamento 2023/1260 (**MIMP 2023/3070.004**), assunto con Determinazione Dirigenziale 2023-195.0.0.-20 (**IMP. 2023/8813**) – spesa in ambito istituzionale;
2. **di provvedere** alla diretta liquidazione della spesa di cui al punto 1 emissione di “Atti di liquidazione” nei limiti dell'impegno di spesa e subordinatamente all'accertamento della regolarità contributiva previdenziale ed assicurativa;
3. **di dare atto che** l'impegno è stato assunto ai sensi dell'art. 183 del D. Lgs. 267/2000;
4. **di disporre** la pubblicazione degli atti della presente procedura sul sito del committente nella sezione “Amministrazione trasparente”, ai sensi dell'art. 29 del Codice dei Contratti Pubblici;
5. **di dare atto che** il presente provvedimento è stato redatto nel rispetto della normativa sulla tutela dei dati personali.

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

6. **di dare infine atto che** non sussistono situazioni di conflitto di interessi ai sensi degli art. 42 del D. Lgs. n. 50/2016 e 6 bis della L. n. 241/1990;

IL DIRETTORE
Ing. Chiara Tartaglia



COMUNE DI GENOVA

ALLEGATO ALLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2023-195.0.0.-82

AD OGGETTO

INTEGRAZIONE ALL'IMPEGNO DI SPESA ASSUNTO CON DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2023-195.0.0.-39 RELATIVA AL NOLEGGIO DI UNA TENSOSTRUTTURA A CITTA' DI CAPE TOWN (SUD AFRICA) PER LA DIREZIONE POLITICHE DELLO SPORT E THE OCEAN RACE DA INSTALLARE NEL PADIGLIONE DI GENOVA DI CUI AL GENOA DESTINATION AGREEMENT) – CIG: ZE53A833B2

Ai sensi dell'articolo 6, comma 2, del Regolamento di Contabilità e per gli effetti di legge, si appone visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria

Il Responsabile del Servizio Finanziario
[Dott. Giuseppe Materese]

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile



Chattels Infrastructure Solutions (Pty) Ltd

VAT #4960232165

Reg# 2006/006034/07



Tel: 0215937705
 Fax 0215935792
 Email: anneke@chattels.co.za
 Email: enquiries@chattels.co.za
 Website: www.chattels.co.za

Chattels - CPT Office
 28 10th Avenue
 Kensington
 Cape Town
 7405

Quotation

CLIENT: Comune di Genoa

ATTENTION: Laura Luchini

ADDRESS

TEL:

FAX:

CELL: +39 347 6144 754

EMAIL: [Crazy Bit - Info <info@crazybit.net>](mailto:info@crazybit.net)PROJECT: **The Ocean Race 2023 - 7403**

TITLE: TOR | Extras - 8-26 February 2023

VENUE: V&A Waterfront

NR OF PPL: Various

BUILD: from 31 January 2023

STRIKE: from 27 February 2023

FROM: Anneke van Rhyn

CELL: 072 758 4613

EMAIL: anneke@chattels.co.za

DATE: 15 March 2023

QUOTE NO: QT-AVRCT3816(rev1)

PAYMENT TERMS: **100% payment to confirm**

Quotation firm for 30 days from date of Quotation and is Subject to a Site Inspection & Stock Availability

Description	Hire Period	Qty	Unit Cost	Total
Client to provide security from start of rig to end of breakdown				
GENOVA PAVILLION				
Flooring	50sqm Outdoor Floor	2.5	50 R 47.04	R 5,880.00
Securing	10x Anchors for Scaffold	1	10 R 224.00	R 2,240.00
Fabric Print	Extra Fabric Banner Print and apply	1	1 R 8,400.00	R 8,400.00
Carpet	30sqm Charcoal Carpet Tiles	2.5	30 R 40.32	R 3,024.00
				R 19,544.00
				SUB TOTAL: R 19,544.00
				VAT @ 0%: R -
				TOTAL: R 19,544.00

This is an itemised costing for your approval. The total can be calculated once you have chosen the items you required. Bear in mind that this quotation may vary should there be site difficulties. Discounts may be applicable depending on seasonal fluctuations and the size of the order.

BANK ACCOUNT DETAILS

NEDBANK **Chattels Infrastructure Solutions (Pty)Ltd**
BRANCH **123209 (Business S Peninsula)**
ACCOUNT **1232130796**
SWIFT CODE **NEDSZAJJ**

Please Note:

- * Losses, damages, burns, immovable stains and breakages are for the customer's account at replacement cost.
- * Please ensure that the site is secure from beginning of build up to end of breakdown
- * Fire Rationale, Town Planning & Any other council related costs & documentation by client
- * Weekend deliveries will be charged accordingly.

****All events require an event permit obtainable from the Events Office 21 Days prior to the function date.
Please contact the City to apply. The Event Permit and the Land Use Applications remain the client's responsibility.
Chattels can submit the application to Building Development Management at an additional cost for permission to erect the
tents on the clients behalf****

ACCEPTANCE OF QUOTE

On acceptance please complete the below in full; once signed and all pages initialled email back to enquiries@chattels.co.za

Name & Surname

Company

Vat number

Designation

Cell Phone Number

Company Address

Date

Signature

On Acceptance of this Quote, the terms and conditions reflected below shall be applicable, of full force and effect against the Customer.

TERMS & CONDITIONS

Please read the conditions of hire as the client is responsible for all losses & damages. Please sign and return attached Copy of our Terms & Conditions which are strictly C.O.D or in accordance with the payment term reflected on page 1. Interest will be charged at prime bank lending rates on all accounts exceeding 30 days.

In order to secure and confirm your required date, your deposit needs to be received by our accounting department with these terms and conditions, duly signed, and are required to be delivered to Chattels Infrastructure Solutions (Pty) Ltd ("the Creditor") by email to anneke@chattels.co.za Until such time your reservation will remain provisional only.

IN THE EVENT OF SEVERE WEATHER & WE ARE FORCED TO REMOVE THE STRUCTURE FOR SAFETY REASONS, A CHARGE OF 50% OF THE HIRE QUOTED AMOUNT WILL BE LEVIED AND FULL SUPPLIER & OUR LOGISTICAL COSTS WILL STILL BE DUE FOR PAYMENT.

Our Standard conditions of trading appear hereunder, and they are accepted by signature hereof:

- 1) Unless specifically arranged, the DEBTOR acknowledges that credit facilities granted are payable strictly within the payment terms reflected in the quotation.
- 2) The DEBTOR nominates its Domicilium Citandi Et Executandi, at **(insert address)** for the purpose of delivery of all Notices and the service of any process in the exercise by Chattels Infrastructure Solutions (Pty) Ltd (hereinafter referred to as "the CREDITOR") of its rights in terms of these terms and conditions.
- 3) Credit facilities may be withdrawn by the CREDITOR at any time without prior notice and the CREDITOR reserves the right to withdraw such facilities at all times.
- 4) If any amount owing to the CREDITOR is not paid within the period prescribed in the quotation, the DEBTOR shall be liable for interest at the maximum rate permissible in law on the overdue amount from due date of payment until settlement in full of the Grant Total Amount reflected in the Invoice.
- 5) A certificate by an Financial Manager / Director of the CREDITOR showing the amount due and owing by the DEBTOR to the CREDITOR at any given time shall be sufficient proof of the facts herein stated for the purpose of all legal proceedings against the DEBTOR for the recovery of the said amount.
- 6) In the event of the CREDITOR instructing attorneys to collect from the DEBTOR any amount owing to the CREDITOR, then the DEBTOR agrees to pay all costs on an attorney and own client scale, and also collection charges and commissions.
- 7) The DEBTOR further consents to the jurisdiction of the Magistrates Court, notwithstanding that the claim by the CREDITOR exceeds the normal jurisdiction of the Magistrates Court as the amount. The CREDITOR may however, institute proceedings, notwithstanding the foregoing court jurisdiction at its own discretion.
- 8) The signatory, signatories hereto binds himself / themselves jointly and severally as surety and co principal DEBTORS in solidum with DEBTOR unto and favour of the CREDITOR for the due payment of all amounts which may at times be payable by the DEBTOR to the CREDITOR.
- 9) He / They waiver the benefit of excursion and division, and of the legal exceptions non numerate pecuiae and non causa debiti and to be fully acquainted with the meanings of these terms.
- 10) No relaxation or indulgence granted to the DEBTOR by the CREDITOR, shall be deemed to be waived of any of the terms and conditions set out CREDITORS terms hereof and such relaxation or indulgences shall not be deemed a novation of any herein, or create any estoppels against the CREDITOR.
- 11) In as far as the CREDITOR records and warrants that all statutory and other provisions have been complied with regarding the use of the goods as contemplated herein, and that his liability in terms of the Quotation and these terms and conditions shall remain effective notwithstanding any non compliance therewith in any respect whatsoever.